金利源

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

本號專辦唐山大宗上等油糖荳米各種名菜諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞時款男女花鞋顧綉綢巾送禮糖菓紙料炮竹　器皿藥材唐番書籍雜貨醬料各江地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉倘蒙惠顧祈將移列住址付信便妥

▲舖在片打街門牌七十七號

（喊線詩毛八九九）

雲高華金利源謹白

▲▲▲（注意）同胞請看

特別廣告

我國僑胞。為工為商。匯銀回梓。皆欲郵到郵收者快捷。加拿大首。中國人未設有匯兌局。向由西人銀行務匯。但西人銀行。[illegible]如各內埠梓里。善匯就由信錢[illegible]新紙付來。之所以教安匯各條[illegible]接由金山貨物。資本生裕。乃係利便工商起見。何就留意賜顧是幸。

◉本號常有大小金錢便換

◉按匯字特候每日（由上午拾點至下午五點）

◉星日匯水特價

香港順利匯兌局司理人伍尚銀[illegible]

雲高華代理人林德紹

城多利代理人永利源

[illegible]

通信處

香港順利匯兌局
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA

雲高華金利源
林德紹
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.

域多利永利源
WING LEE YUEN CO.
543 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

本醫生精究醫學以扶危救急普救世人為宗旨由兩廣中醫學堂畢業[illegible]

知決能按症發藥[illegible]

通信處

Kwong Sun Tai Co.
P.O. Box 861
537 Cormorant St.
Victoria, B.C.

兩廣中醫學堂優等畢業生李鶴儔內外方脈寓城多利埠廣信泰

◀請搭新船回國▶

▲民國七年由城埠開行新船期

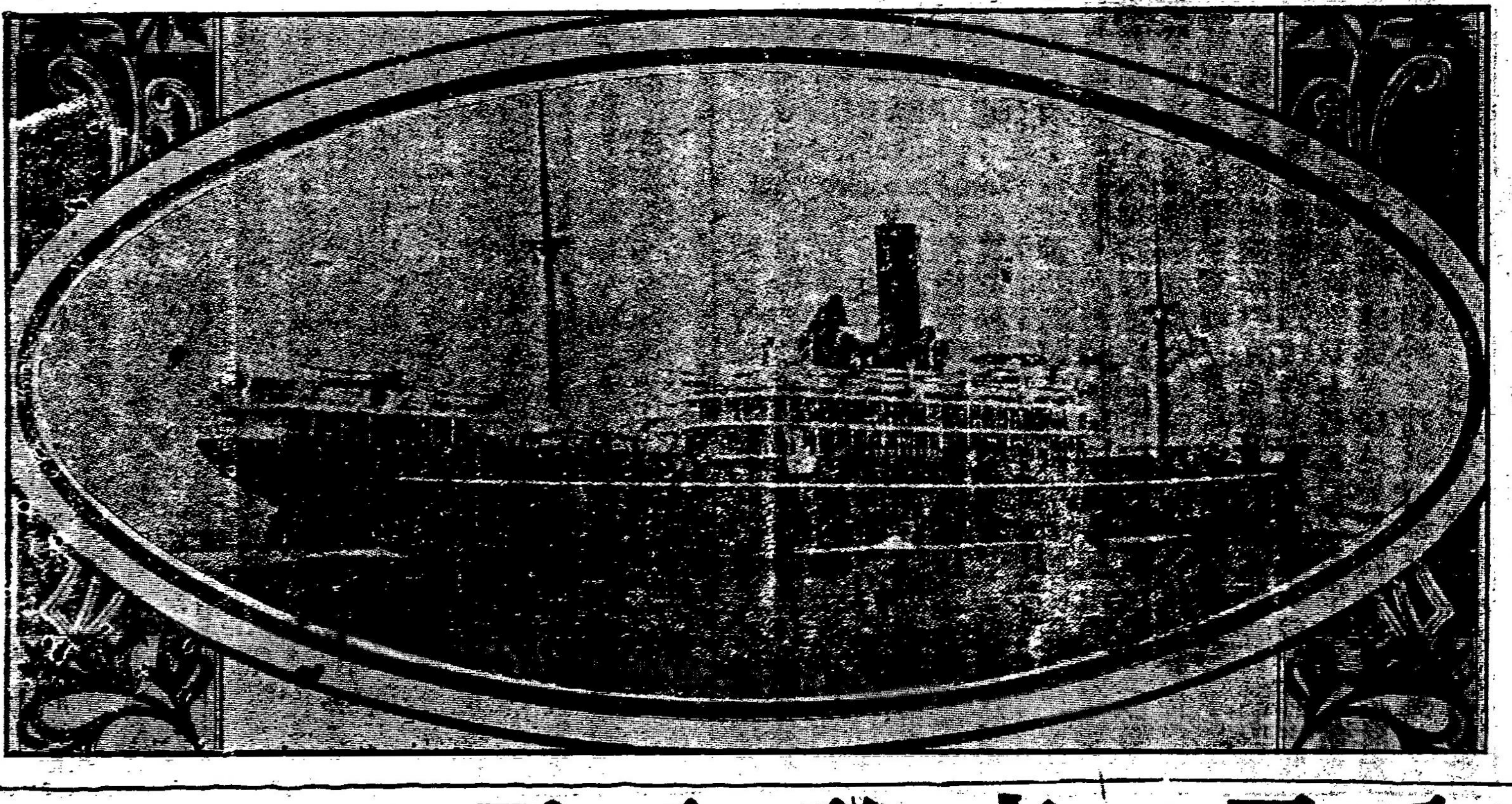
伏見丸　七月廿五日　鹿島丸　八月七日

熱田丸　八月十五　香取丸　九月初五日

賀茂丸　九月十四日　諏訪丸　九月廿一日

熱田丸　十月十八日　伏見丸　十月三十日

每兩禮拜一水由城多利直返香港



伏見丸香取丸鹿島丸往開香港頭等位一百五十元來回紙一年期四百三十七元五毛二等位壹百二十五元來回紙另議大艙客位五十元因幡丸阿波丸頭等位壹百五十元來回紙式百六十二元二等位八十五元大艙客位五十元如有梓里回唐者請到該公司代理華人處寫船紙便可

Nippon Yusen Kaisha S. S. Co.

各埠代理人

城多利　致公總堂　英昌隆　李進

二埠　致公堂

溫古化　致公堂　同安棧李礽　利源號李世瑋

含路　康德號陳文宗　萬福同鄭耀　發昌隆陳杞

▲▲本報新辦到中西文件活版花邊

樂瓊林酒樓

LOCK KING LAM
23½ Pender St. East　Phone Sey 1936

本樓新遷　片打街東
廿三号半　是我樓中
不惜資本　特別擴充
裝修華麗　氣象豪雄
茶点菜式　與別不同
四時餚饌　烹飪尤工
無論蒸炒　真料從豐
侍女招待　禮必稱隆
一九三六　矢吆喊筒
諸君惠顧　感佩無窮

商發公司

SEUNG FAT CO.
243 Georgia Street East Vancouver B.C.

本公司開創多年專做土產瓜菜菓子兼辦各洲時菓食品發行並有中西雜貨麥谷馬糧各樣發售貨真價實兼接理外埠各號委辦買賣菓子菜蔬妥當無悞並接省港香邑各處金銀書信匯兌諸君光顧格外歡迎

▲本舖地方高大可有（出貨與人整貨）兼有升降機上落貨利便又置有頭（大）能兩噸半等自由車（細）架裝一噸貨▲運送貨物快捷妥當倫蒙光顧格外克己

舖在雲高華埠佐治街東門牌式百四十三號▲喊線▼（詩磨）叁〇〇七

司理　劉昶初　披露

仁和公司

YAN WO Co.
239 Keefer St. Phone Sey. 4262 Vancouver B.C.

本店專辦唐山什貨藥材中西伙食柴炭等各樣俱全並代理馬車自由車如蒙光顧請賜函或電話到來必從速呈上應用仰祈留心是荷

陳其勝先生　外科醫寓辦到生草樹根跌打丸散應驗甚速

樓上客棧　接理客商來往如蒙光顧先信通知親到接迎

咸水埠　陳（瑞宗　松宗）陳（孔耀　江耀）啓

▲大狀師廣告

本狀師樓設在加爾步街門牌四百一十三號于三層專接大小案件不論各樣事情并取稅金紙讀書紙銀賬立約數契各項等到來做均可遇到妥辦如蒙光顧請來此佈

CARTER & FILLMORE Sey. 5949
Williams Building 413 Granville, St.
Vancouver B.C.

大狀師卡打非磨　弟陳江同啓寓仁和公司

廣東大藥房自製經驗藥丸廣告

◎參茸武溪大補丸（每料十元　半料五元）

此丸用武溪大補藥劑　加重人參鹿茸為丸　其主治之功力　無論其為腎虧血弱　花柳病後清瀉失補　身體敗弱　或事業疲勞　精神短小或四肢困倦　步履無力者　皆可常服　補氣血壯精神　強脾胃　誠為養生之大補品也

◎強腎四鞭丸（每大盒十元　中盒五圓　小盒三圓）

此丸以四鞭為主　用生精益髓之藥為佐　親自選料　監工為丸　統治腎虧腰痛　夜夢遺洩耳鳴目眩　四肢凍冷　肝胃不和　自汗盜汗等症　若腎虧未久者　續服一大盒可能奏奇功矣

◎快樂不倦丸　每盒五元

此丸充精氣　煖腎臟　清水火　和陰陽　為房幃之利器　為情關之猛將也　凡患腎冷精寒陽弱不舉　雖舉無力　交而易洩　時多夜尿有此病狀　欲回復其男子固有之興趣者　急服此丸以補救之

▲藥物一覽表（郵費美國一毛二　各國二毛四）買客自理

夜夢遺精丸（每合四元）　虛濁保腎◯（每盒五元）

人參鹿茸滋腎丸（每合五元）　補血活絡◯（每料十元　半料五元）

花柳婦科掃毒丸（一樽三元）　花柳風濕骨痛◯（一盒四員）

婦科和血經痛◯（一盒四元）　久年花柳清毒救苦◯（一盒叁元）

小腸氣痛散（一合三元）　痔漏雙應丹（一合三元）

清淋止濁散（一合三員）　雙美如意丹（一合三員）

本藥房有中西醫生駐寓候診海外函醫或有頑疾怪症經醫不愈者或體魄虛弱宜藥培補者仰將病原明白函告及藥費一齊寄來定能對症發藥從郵寄上以資料理之用

▲總發行所設在美國大埠京汝街六百四十九號

（通信處）

Canton Co. 649 Kearny St. San Francisco Cal

●好好好　我作此丸為秘寶　弟患腎虧腰痛經有年餘　兼之夜多小便　行樂一事　絕無興趣　年僅四十　身體如斯　深為抱憂　前月特備銀十元　求廣東藥房醫生對症發藥　接其寄來強腎四鞭◯一料　服後果然強我元神　妙藥惠群實堪歌頌（◯代丸）

僑居英屬域多利埠新寧潮境人黃介眉敬頌

▲請看武溪大補◯之保證

廣東大藥房先生雅鑒　弟因花柳病後清瀉過多氣血兩虛精神不足日操廚工奄奄欲睡下部無力時患腳痺料必病後失補也為是多方求治于病無濟前日在貴藥房所買參茸武溪大補丸一料依法服盡大奏奇功精神較前突增數倍弟感激不忘愧無以報謹將斯函登於報章海外同胞或有病體相同需藥調治者俾得問津有從亦是胞與為懷之天職也　旅美國芝加高開平赤坎人關基懋謹白